



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
9 March 2023
Russian
Original: English

Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Гибралтар

Рабочий документ, подготовленный Секретариатом

Содержание

I. Общие сведения	3
II. Конституционные, правовые и политические вопросы	3
III. Бюджет	6
IV. Экономическое положение	7
A. Общие сведения	7
B. Банковские и финансовые услуги	7
C. Транспорт	9
D. Туризм	10
V. Положение в социальной сфере	10
A. Занятость	10
B. Социальная защита и социальное обеспечение	11
C. Здравоохранение	11
D. Образование	11
E. Преступность и общественная безопасность	11
F. Права человека	12

Примечание: информация, содержащаяся в настоящем рабочем документе, подготовлена на основе информации, препровожденной Генеральному секретарю управляющей державой в соответствии со статьей 73 *е* Устава Организации Объединенных Наций, и информации, предоставленной правительством Испании, а также сведений из открытых источников, включая источники правительства территории. Информация была препровождена управляющей державой 5 декабря 2022 года. Дополнительные сведения содержатся в предыдущих рабочих документах (www.un.org/dppa/decolonization/ru/documents/workingpapers).



VI.	Окружающая среда	12
VII.	Форум для диалога по вопросу о Гибралтаре	14
VIII.	Будущий статус территории	14
	А. Позиция управляющей державы	14
	В. Позиция правительства территории	15
	С. Позиция Испании	16
	Д. Переговоры между Соединенным Королевством и Испанией	17
	Е. Обсуждения между Соединенным Королевством и Гибралтаром	17
IX.	Рассмотрение вопроса в Организации Объединенных Наций	18
	А. Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	18
	В. Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)	18
X.	Решение, принятое Генеральной Ассамблеей	18

I. Общие сведения

1. Гибралтар является самоуправляющейся территорией, управляемой Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии. Согласно сведениям, предоставленным управляющей державой, основа нынешних взаимоотношений между правительством Соединенного Королевства и его самоуправляющимися территориями закреплена в конституции каждой территории; Испания уступила суверенитет над Гибралтаром Соединенному Королевству по Утрехтскому договору в 1713 году, при этом суверенитет над сушей распространяется и на территориальные воды. Со своей стороны, Испания утверждает, что, согласно статье X этого договора, она уступила только город и замок Гибралтара, а также его порт, оборонительные сооружения и крепости. В 2022 году Генеральная Ассамблея ввиду своего давнего призыва к Испании и Соединенному Королевству провести переговоры по вопросу о Гибралтаре (см. резолюцию 2070 (XX), принятую 16 декабря 1965 года) в своем решении 77/533, помимо прочего, настоятельно призвала правительства Испании и Соединенного Королевства прислушиваясь к интересам и чаяниям Гибралтара, которые соответствуют нормам международного права, достичь в духе Брюссельского заявления от 27 ноября 1984 года окончательного урегулирования вопроса о Гибралтаре в свете соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и применимых принципов и в духе Устава Организации Объединенных Наций (см. разделы VIII–X ниже).

2. Эта территория представляет собой узкий полуостров, протянувшийся к югу от юго-западного побережья Испании, с которой он соединяется перешейком длиной около 1,6 км. В 8 км к западу от Гибралтара на другой стороне бухты находится испанский порт Альхесирас, а в 32 км к югу на противоположной стороне Гибралтарского пролива лежит Африканский континент. По данным управляющей державы, площадь Гибралтара составляет 5,8 кв. км, а, по данным Испании, которая настаивает на своем суверенитете над этой территорией, — 4,8 кв. км. Вопросы, касающиеся перешейка и прибрежных вод Гибралтара, по-прежнему являются предметом разногласий.

3. Население территории составляло 34 003 человека (по данным за 2016 год). Денежной единицей территории является гибралтарский фунт, имеющий хождение наравне с фунтом стерлингов. Основные торговые и коммерческие операции территория осуществляет со странами Европы, Соединенными Штатами Америки и странами Северной Африки. Закон о британских заморских территориях 2002 года предусматривает предоставление гражданам британских заморских территорий британского гражданства.

II. Конституционные, правовые и политические вопросы

4. Согласно Указу 2006 года о Конституции Гибралтара, исполнительная власть в Гибралтаре осуществляется Советом министров, в состав которого входят избираемые министры, и британским монархом, которого в Гибралтаре представляет губернатор. С 11 июня 2020 года губернатором является вице-адмирал Дэвид Стил. В соответствии с Конституцией 2006 года губернатор отвечает за внешние сношения, оборону, внутреннюю безопасность (включая работу полиции — совместно с Управлением полиции Гибралтара) и за некоторые назначения на государственные должности, производить которые он уполномочен Конституцией. Всеми остальными вопросами занимается выборное правительство Гибралтара.

5. После выборов губернатор назначает главного министра, который является избранным членом парламента Гибралтара и который, по мнению губернатора, вероятнее всего будет пользоваться наибольшим доверием членов парламента. Другие министры назначаются губернатором по рекомендации главного министра из числа членов парламента. По Конституции 2006 года парламента может принимать законодательные акты для обеспечения общественного спокойствия, порядка и ответственного управления в Гибралтаре, при этом за Британской короной сохраняется полное право время от времени издавать законы в тех же целях. Управляющая держава отмечает, что после вступления в силу Конституции 2006 года Британская корона ни разу не воспользовалась этим правом. В Конституции 2006 года содержатся также положения о находящихся во владении Британской короны землях в Гибралтаре.

6. В Гибралтаре есть Верховный суд, решения которого могут быть обжалованы в Апелляционном суде, а последующие апелляции направляются Его Величеству в Совете, действующему по рекомендации Судебного комитета Тайного совета.

7. Победу на всеобщих выборах, состоявшихся 17 октября 2019 года, одержал альянс Социалистической лейбористской партии Гибралтара и Либеральной партии Гибралтара во главе с Фабианом Пикардо, набравший 52,5 процента голосов, что обеспечило ему десять мест в парламенте. Шесть мест получила Социал-демократическая партия Гибралтара, а одно место — партия «Вместе Гибралтар». Впоследствии г-н Пикардо, занимавший пост главного министра с 9 декабря 2011 года, был переизбран на третий срок. Следующие выборы должны состояться до 24 февраля 2024 года.

8. Соединенное Королевство по-прежнему считает, что как отдельная территория, признанная Организацией Объединенных Наций и с 1946 года входящая в ее перечень самоуправляющихся территорий, Гибралтар обладает индивидуальными и коллективными правами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций. Соединенное Королевство считает также, что народ Гибралтара имеет право на самоопределение. Управляющая держава не сомневается в том, что в Конституции 2006 года установлены соответствующие полномочия правительств Соединенного Королевства и Гибралтара.

9. Испания продолжает настаивать, что Конституция 2006 года не влияет на международную правосубъектность Гибралтара; что ее принятие представляет собой реформу колониального режима, который при этом остается неизменным; и что Конституция никоим образом не влияет на неизбежный процесс деколонизации Гибралтара, к которому применим принцип самоопределения, а принцип территориальной целостности, как указано в резолюции 2353 (XXII) Генеральной Ассамблеи. В этой связи Испания подчеркивает, что участие Гибралтара в международных нормативных документах, в том числе в области международных финансовых услуг, прав человека и охраны окружающей среды, возможно только через Соединенное Королевство как управляющую державу, ответственную за внешние отношения территории.

10. 29 ноября 2018 года Испания и Соединенное Королевство при участии правительства Гибралтара заключили четыре меморандума о взаимопонимании: о правах граждан, о табаке и табачных изделиях, о сотрудничестве по экологическим вопросам и о сотрудничестве в вопросах работы полиции и таможни. Меморандум о взаимопонимании о правах граждан остается в силе, но три других меморандума прекратили свое действие в 2021 году.

11. Кроме того, 4 марта 2019 года Испания и Соединенное Королевство подписали Международное соглашение о налогообложении и защите финансовых

интересов в отношении Гибралтара, которое вступило в силу 4 марта 2021 года. 20 мая 2021 года орган связи и совместный координационный комитет, созданные в соответствии с Соглашением, провели заседание.

12. После технического совещания, состоявшегося в Мадриде 23 января 2020 года, совместные координационные комитеты, созданные Испанией и Соединенным Королевством в соответствии с меморандумами о правах граждан, сотрудничестве по экологическим вопросам и сотрудничестве в вопросах работы полиции и таможни, провели совещания в Испании и Гибралтаре в период с февраля 2020 года по сентябрь 2021 года. Помимо правительств Испании и Соединенного Королевства, в них также приняли участие региональное правительство Андалусии, муниципальные власти Кампо-де-Гибралтар и правительство Гибралтара.

13. 30 января 2020 года Европейский совет ратифицировал Соглашение о выходе Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии из Европейского союза и Европейского сообщества по атомной энергии, включая протокол по Гибралтару, и политическую декларацию о будущих отношениях между Европейским союзом и Соединенным Королевством. Специализированный комитет по Гибралтару, созданный в соответствии с Соглашением о выходе и включающий представителей Европейского союза и Соединенного Королевства, провел заседания в мае и ноябре 2020 года и в апреле 2021 года. На последнем из указанных заседаний обсуждался только вопрос о правах граждан.

14. По мнению Испании, обязательство Соединенного Королевства в отношении пункта 3 статьи 3 протокола по Гибралтару, касающееся системы отслеживания и мер безопасности в отношении табачных изделий, остается невыполненным, и по состоянию на февраль 2023 года в этом вопросе не наблюдалось никаких подвижек. Испания отмечает, что Европейский союз также считает, что Соединенное Королевство не выполнило своих предусмотренных протоколом по Гибралтару обязательств, связанных с созданием системы отслеживания и мер безопасности в отношении табачных изделий.

15. Соединенное Королевство совместно с правительством Гибралтара по-прежнему привержено внедрению в полной мере функционирующей системы отслеживания и мер безопасности в отношении табачных изделий. Соединенное Королевство отмечает, что положение о данном обязательстве, предусмотренное протоколом по Гибралтару, перестало действовать 31 декабря 2020 года, когда закончился переходный период, связанный с его выходом из Европейского союза — «брекзитом». Соединенное Королевство отмечает также, что с указанной даты правительство Гибралтара продолжает эксплуатировать данную систему и повышать ее функциональность, что является демонстрацией его постоянной приверженности выполнению данного положения. Соединенное Королевство отмечает далее прилагаемые Гибралтаром усилия, включая внедрение в 2020 году временного режима отслеживания и прослеживания, направленные на окончательное решение вопроса об отслеживании и мерах безопасности в отношении табачных изделий в соответствии с Рамочной конвенцией по борьбе против табака и Протоколом о ликвидации незаконной торговли табачными изделиями, действие которых было распространено на Гибралтар в июне 2020 года.

16. 31 декабря 2020 года правительства Испании и Соединенного Королевства достигли соглашения по предлагаемой концепции правового документа между Соединенным Королевством и Европейским союзом, в котором определяется порядок будущих отношений Гибралтара с Европейским союзом и утверждается, что они не будут наносить ущерба вопросу о суверенитете и юрисдикции, и представили эту концепцию на рассмотрение Европейской комиссии. После

того как 5 октября 2021 года Совет Европейского союза принял решение санкционировать начало переговоров о заключении соглашения между Европейским союзом и Соединенным Королевством в отношении Гибралтара, по состоянию на 4 февраля 2023 года было проведено 12 переговорных раундов.

17. Согласно управляющей державе, Соединенное Королевство и Гибралтар намерены работать над заключением договора между Европейским союзом и Соединенным Королевством на основе соглашения о политических принципах, достигнутого с Испанией 31 декабря 2020 года.

18. В своем выступлении перед Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 22 сентября 2022 года председатель правительства Испании Педро Санчес Перес-Кастехон заявил, что Испания и Соединенное Королевство с 31 декабря 2020 года очень напряженно работали над тем, чтобы это двустороннее соглашение заложило основу для будущих отношений территории с Европейским союзом, в надежде, что соглашение между Европейским союзом и Соединенным Королевством в отношении Гибралтара будет достигнуто как можно скорее. Он отметил, что такое соглашение должно в полной мере соответствовать доктрине Организации Объединенных Наций в отношении территории, с положениями которой Испания полностью солидарна, а также учитывать правовую позицию Испании касательно ее суверенитета и юрисдикции над этой территорией. Он подчеркнул, что они надеются содействовать развитию процветающего социально-экономического района, охватывающего всю территорию Гибралтара и Кампо-де-Гибралтар (см. [A/77/PV.9](#)).

III. Бюджет

19. Поступления в бюджет территории за 2021/22 год составили, по оценкам, 649,8 млн фунтов стерлингов, а расходы — 705,1 млн фунтов стерлингов. Что касается 2022/23 финансового года, то правительство территории оценило свои общие поступления в 637,0 млн фунтов стерлингов, а расходы — в 682,2 млн фунтов стерлингов и утвердило ассигнования на реализацию проектов капитального строительства в размере 66,9 млн фунтов стерлингов, которые будут финансироваться из средств Фонда модернизации и развития.

20. По данным управляющей державы, пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) повлияла как на поступления, так и на расходы правительства территории, и финансовые последствия пандемии COVID-19 в 2021/22 году составили 135,1 млн фунтов стерлингов; из них 107,2 млн фунтов стерлингов приходилось на предполагаемые упущенные поступления, а 3,5 млн фунтов стерлингов — на программу поддержки работников предприятий, которая была объявлена правительством территории в марте 2020 года, чтобы помочь Гибралтару справиться с экономическими последствиями пандемии, и в рамках которой помощь оказывалась в том числе приграничным трудящимся из Испании и других стран. При этом объем расходов в связи с пандемией COVID-19 на 2022/23 год оценивается в 40,1 млн фунтов стерлингов.

21. Испания считает, что Гибралтар является налоговым убежищем и что этот режим освобождает компании, зарегистрированные в Гибралтаре, от налога на прибыль, получаемую за рубежом (см. [A/AC.109/2021/8](#), п. 19). Испания подчеркивает, что территория Гибралтар не была исключена из испанского перечня юрисдикций, отказывающихся от сотрудничества, который был опубликован 10 февраля 2023 года, и что условием для ее исключения является проверка соблюдения фискальных правил Испании, а также полного соблюдения положений Международного соглашения между Испанией и Соединенным Королевством о налогообложении и защите финансовых интересов в отношении Гибралтара.

22. Управляющая держава подчеркивает, что Гибралтар выполняет все соответствующие директивы Европейского союза в отношении финансового надзора и регулирования, прямого налогообложения и борьбы с отмыванием денег (см. A/AC.109/2021/8, п. 20) и что Гибралтар полностью соблюдает положения Международного соглашения между Испанией и Соединенным Королевством о налогообложении и защите финансовых интересов в отношении Гибралтара, и напоминает, что после подписания указанного соглашения Испания обязалась исключить Гибралтар из своего перечня юрисдикций, отказывающихся от сотрудничества в налоговых вопросах, в течение двух лет после вступления в силу данного соглашения.

IV. Экономическое положение

A. Общие сведения

23. В Гибралтаре нет известных запасов природных ресурсов и отсутствуют сельскохозяйственные земли. Все большую роль в экономике играют туристический сектор и сектор финансовых услуг, включая банковские услуги, страхование, экспедиторское обслуживание и управление портфелями ценных бумаг, а также азартные онлайн-игры. Валовой внутренний продукт (ВВП) Гибралтара в 2021/22 году составил 2,5 млрд фунтов стерлингов, при этом ВВП на душу населения составил 76 153 фунта стерлингов.

24. До 1980 года экономика в значительной мере зависела от расходов Министерства обороны Соединенного Королевства. По данным управляющей державы, с годами ситуация разительно изменилась, поскольку доля военных расходов Соединенного Королевства в экономике Гибралтара снизилась с 60 процентов до менее чем 6 процентов. Кроме того, в Гибралтаре размещены британские силы численностью около 1000 человек, включая военнослужащих Соединенного Королевства, военнослужащих регулярных и резервных компонентов Королевского гибралтарского полка, гражданских служащих Министерства обороны и гражданских сотрудников, набираемых на местной основе.

B. Банковские и финансовые услуги

25. По данным управляющей державы, в Гибралтаре хорошо развит частный финансовый сектор, который регулируется Комиссией по финансовым услугам. Регулируются все формы финансовых услуг, а законодательство, системы и административная практика Гибралтара, которые, с точки зрения управляющей державы, соответствуют применимым международным стандартам и обязательствам, а также стандартам Европейского союза, к которым Гибралтар может пожелать присоединиться, прошли независимые проверки в рамках обзоров, проводимых Группой разработки финансовых мер, Международным валютным фондом и другими учреждениями. Гибралтар участвует также в процессе национальной оценки рисков и коллегиального обзора, проводимого Группой. В январе 2020 года был принят новый Закон о финансовых услугах, призванный укрепить нормативно-правовую базу Гибралтара.

26. Уклонение от уплаты налогов — это преступление, являющееся предикатным по отношению к отмыванию денег, и финансовые учреждения обязаны заявлять о подозрительных операциях. Подразделение финансовой разведки Гибралтара, входящее в состав Эгмонтской группы подразделений финансовой разведки, на систематической основе обменивается информацией с другими членами Группы. По данным управляющей державы, по состоянию на

28 сентября 2022 года Гибралтар заключил соглашения об обмене налоговой информацией со 138 странами и территориями, 130 из которых остаются в силе. С сентября 2015 года налоговая информация предоставляется Соединенным Штатам (первой стране, с которой Гибралтар заключил подобное соглашение) в соответствии с соглашением об автоматическом обмене информацией, заключенным в рамках Закона о налоговой дисциплине в отношении иностранных счетов. С сентября 2016 года действует аналогичная договоренность с Соединенным Королевством, в настоящее время — в соответствии с соглашением об избежании двойного налогообложения, которое было подписано в октябре 2019 года и вступило в силу в марте 2020 года. По данным управляющей державы, после того как 31 декабря 2020 года закончился переходный период «брекзита», Гибралтар автоматически обменивается информацией о финансовых счетах со всеми юрисдикциями, подписавшими Конвенцию о взаимной административной помощи по налоговым делам и Многостороннее соглашение компетентных органов, в том числе с государствами — членами Европейского союза.

27. 23 марта 2020 года на Гибралтар было распространено действие Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма. Гибралтар транспонировал нормы конкретных директив Европейского союза, касающихся борьбы с отмыванием денег и финансированием терроризма, в свое законодательство. В 2022 году на Гибралтар было распространено действие Дополнительного протокола к Европейской конвенции о взаимной правовой помощи по уголовным делам.

28. В июне 2017 года Гибралтар принял правила в отношении бенефициарных владельцев. По данным управляющей державы, Гибралтар создал публичный реестр конечных бенефициарных владельцев компаний и юридических лиц, который доступен для общественности.

29. Правительство Испании напоминает, что в своем докладе, представленном в 2014 году, Европейское управление по борьбе с мошенничеством при Европейской комиссии пришло к выводу о наличии оснований полагать, что в Гибралтаре совершаются такие преступления, как контрабанда табачных изделий и отмывание денег, что наносит ущерб финансовым и другим интересам Европейского союза.

30. Управляющая держава отмечает, что с тех пор правительство Гибралтара получило юридические заключения, свидетельствующие о необоснованности утверждений, содержащихся в докладе Управления.

31. 27 июня 2022 года Группа разработки финансовых мер назвала Гибралтар юрисдикцией, которая находится под усиленным наблюдением, а также активно сотрудничает с Группой для устранения стратегических недостатков своего режима противодействия отмыванию денег, финансированию терроризма и финансированию распространения оружия массового уничтожения и привержена оперативному исправлению выявленных стратегических недостатков в согласованные сроки. В опубликованном в тот же день заявлении Группа указала, что в июне 2022 года Гибралтар на высоком политическом уровне принял на себя обязательство работать с Группой над повышением эффективности своего режима противодействия отмыванию денег и финансированию терроризма и что Гибралтару следует продолжать работу по реализации ее плана действий.

32. Как было указано управляющей державой, правительство Гибралтара несет конституционную обязанность осуществлять налогообложение, имеет справедливую и открытую налоговую систему и в полной мере привержено соблюдению глобальных налоговых стандартов, международному сотрудничеству в налоговых вопросах и борьбе с отмыванием денег, уклонением от уплаты

налогов, незаконными финансовыми потоками и коррупцией. Управляющая держава напоминает, что Гибралтар является юрисдикцией, находящейся под усиленным наблюдением Группы разработки финансовых мер, только по двум пунктам, а именно в том, что касается применения регулятивных санкций и вынесения окончательных решений о конфискации, в соответствии с планом действий Группы. Соединенное Королевство напоминает также, что Гибралтару необходимо выполнить свои обязательства к маю 2023 года и что правительство Гибралтара полностью согласилось с планом действий и на самом высоком политическом уровне обязалось в полной мере осуществить его в согласованные сроки.

С. Транспорт

33. В соглашении о политических принципах, достигнутом между правительствами Испании и Соединенного Королевства 31 декабря 2020 года, указано, что в отношении воздушного, наземного и морского транспорта положения правового документа между Соединенным Королевством и Европейским союзом, определяющего порядок будущих отношений Гибралтара с Европейским союзом, могут быть аналогичны тем, которые включены в Соглашение о торговле и сотрудничестве между Соединенным Королевством и Европейским союзом. Ожидается, что правовой документ будет включать положения о равных условиях в сфере транспортных услуг и положения о воздушном, наземном и морском транспорте. По состоянию на декабрь 2022 года предметом переговоров оставался транспорт, а также передвижение людей, включая применение Шенгенских правил, и товаров между Гибралтаром и Испанией.

34. Что касается аэропорта Гибралтара — военного аэродрома, открытого для гражданских рейсов, то Соединенное Королевство продолжает отвечать за выполнение всех международных обязательств по обеспечению авиационной безопасности и безопасности полетов, при этом Министерство обороны по-прежнему контролирует все аспекты использования этого аэродрома военной авиацией и отвечает за его нормальное функционирование. Управляющая держава заявляет, что парламентом Гибралтара принят закон о безопасности гражданской авиации, возлагающий ответственность за безопасность гражданской авиации на правительство Гибралтара. Испания по-прежнему не признает этой ответственности. Она придерживается позиции, согласно которой оккупация Соединенным Королевством перешейки, на котором был построен аэродром, является незаконной и противоречит нормам международного публичного права, поскольку перешеек не был включен в перечень участков, уступленных по Утрехтскому договору. Соединенное Королевство, в свою очередь, настаивает, что его суверенитет распространяется на всю территорию Гибралтара.

35. Гибралтарский пролив — это важный водный путь; портовыми объектами территории пользуется большое число морских лайнеров и грузовых судов дальнего плавания. По заявлению Соединенного Королевства, оно установило ширину британских гибралтарских территориальных вод в три морские мили (или меньше, если делимитация осуществляется по срединной линии с другими территориальными водами) в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву. По мнению Испании, она осуществляет свои суверенные права и юрисдикцию в своих территориальных водах, которые включают все морские районы вокруг Гибралтара, за исключением только вод внутри порта, которые находятся под управлением Соединенного Королевства в соответствии со статьей X Утрехтского договора, о чем Испания заявила при подписании и ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву.

36. Управляющая держава регулярно останавливает испанские суда и выражает протесты правительству Испании в связи с незаконным вторжением испанских судов в территориальные воды британского Гибралтара, ссылаясь на статьи 17–19 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, касающиеся смысла понятия «право мирного прохода», и Конвенцию о Международных правилах предупреждения столкновений судов в море.

37. Правительство Испании регулярно выражает протесты управляющей державе против преследования испанских судов в заливе Альхесирас и других водах Испании, окружающих Гибралтар. По мнению Испании, эти действия нарушают право мирного прохода, предусмотренное Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву и Конвенцией о Международных правилах предупреждения столкновений судов в море, и ставят под угрозу жизнь экипажа и безопасность судов. Кроме того, Испания отмечает, что ее государственные суда патрулируют воды, выполняют свои обязанности на регулярной основе и имеют право осуществлять деятельность в соответствии с ее национальными правилами.

D. Туризм

38. В 2021 году общее число прибывших туристов увеличилось на 8,1 процента и составило 5,9 миллиона человек, по сравнению с 5,5 миллиона человек в 2020 году. По воздуху прибыло 113 450 человек, морем — 33 138 человек, а по суше — 5 729 442 человека.

V. Положение в социальной сфере

A. Занятость

39. По состоянию на октябрь 2021 года в территории насчитывалось 30 403 рабочих места, что на 3,0 процента больше, чем в октябре 2020 года. По данным управляющей державы, рабочие места распределялись между пятью крупнейшими секторами следующим образом: 4002 рабочих места в банковском и финансовом секторе, 3501 рабочее место в секторе азартных игр и букмекерских услуг, 3494 рабочих места в строительном секторе, 3485 рабочих мест в секторе здравоохранения и социальных услуг и 2909 рабочих мест в секторе розничной и оптовой торговли. Численность приграничных трудящихся составляла примерно 13 439 человек (8440 мужчин и 4999 женщин), включая почти 8400 граждан Испании и более 2200 граждан других стран Европейского союза. По данным управляющей державы, уровень безработицы в 2021 году составил 0,19 процента от общей численности местного населения и 0,1 процента от общей численности трудоспособного населения, включая приграничных трудящихся.

40. После 1 января 2021 года, согласно соответствующим положениям соглашения о выходе, приграничные трудящиеся, подпадающие под действие соглашения о выходе и протокола по Гибралтару, продолжали пользоваться теми же трудовыми правами и социальной защитой, на которые они могли рассчитывать, когда Соединенное Королевство являлось членом Европейского союза.

В. Социальная защита и социальное обеспечение

41. Вопросы социальной защиты и социального обеспечения в Гибралтаре по-прежнему регулируются различными законами о социальном обеспечении, упоминавшимися в предыдущих рабочих документах, и охватывают такие аспекты, как травмы на производстве, пособия по нетрудоспособности и выплаты в связи с гибелью на производстве, пособия по безработице, пособия и выплаты, связанные с материнством, пособия в случае смерти работника, пенсии по старости, пособия в связи с потерей кормильца и пособия попечителям. Существует также ряд льгот и пособий, предоставляемых с учетом материального положения, для оказания поддержки семьям, инвалидам и пожилым людям.

С. Здравоохранение

42. За медицинское обслуживание и охрану здоровья в территории, в том числе за оказание пожилым людям услуг по месту жительства, отвечает Управление здравоохранения Гибралтара.

43. За вопросы здравоохранения в территории отвечает правительство Гибралтара, которое обеспечило предоставление Управлению здравоохранения Гибралтара и системе здравоохранения Гибралтара необходимого персонала, оборудования, предметов снабжения и ресурсов. Правительство Соединенного Королевства оказывает поддержку Гибралтару на протяжении всей пандемии COVID-19, предоставляя противовирусные препараты и вакцины. В проводимую в территории программу вакцинации были включены приграничные трудящиеся из Испании и других стран. По состоянию на 16 декабря 2022 года в Гибралтаре было сделано в общей сложности 132 810 прививок.

44. Испания указала, что она активно сотрудничает с Соединенным Королевством и местными властями Гибралтара в борьбе с пандемией COVID-19.

Д. Образование

45. Образование в Гибралтаре является бесплатным и обязательным для детей в возрасте от 4 до 15 лет. Язык обучения — английский. По данным управляющей державы, в территории имеется 12 начальных школ (включая 1 частную) и 3 средних школы (включая 1 частную), а также Гибралтарский колледж. Есть школа для детей с особыми потребностями в возрасте от 2 до 16 лет и ясли для детей с особыми потребностями, при которых имеется центр развития ребенка. Считается, что показатель грамотности в территории составляет почти 100 процентов. В сентябре 2015 года был открыт Университет Гибралтара.

46. Государственный бюджет на образование на 2022/23 год составил 62,9 млн фунтов стерлингов, из них, по данным управляющей державы, на ремонт школьных зданий было выделено почти 1,8 млн фунтов стерлингов. Студенты, зачисленные в университеты в Соединенном Королевстве, имеют право на получение стипендий правительства Гибралтара. По данным управляющей державы, по состоянию на сентябрь 2022 года количество студентов университетского уровня, включая тех, кто обучается за пределами Гибралтара, составило 983 человека.

Е. Преступность и общественная безопасность

47. За обеспечение правопорядка в территории отвечает Королевская полиция Гибралтара, которая действует совместно с Управлением полиции Гибралтара.

Главную ответственность за добросовестное выполнение полицейскими Гибралтара своих обязанностей, их неподкупность и независимость, а также за полицейские аспекты обеспечения национальной безопасности, включая внутреннюю безопасность, несет губернатор.

48. По данным управляющей державы, бюджет Королевской полиции Гибралтара на 2022/23 год составляет 17,5 млн фунтов стерлингов для содержания 257 полицейских и 37 вспомогательных сотрудников. В 2021/22 году Королевская полиция Гибралтара зарегистрировала 3199 преступлений, из которых 1115 преступлений были раскрыты (показатель раскрываемости составил 35 процентов), по сравнению с 2884 зарегистрированными преступлениями и показателем раскрываемости в 54 процента в 2020/21 году.

Г. Права человека

49. В Гибралтаре действуют следующие основные международные документы по правам человека: Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах; Международный пакт о гражданских и политических правах; Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания; и Европейская конвенция о защите прав человека и основных свобод. В Конституции 2006 года содержится глава, посвященная основным правам и свободам человека. По данным управляющей державы, правительство территории официально просило распространить на Гибралтар действие Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (в 2013 году) и Конвенции о правах ребенка (в 2016 году). Кроме того, в октябре 2016 года парламент Гибралтара принял предусматривающий возможность заключения однополых браков Закон о внесении изменений в Закон о гражданском браке.

50. По данным управляющей державы, Закон об инвалидах 2017 года предусматривает улучшение положения инвалидов в обществе. В 2018 году были внесены поправки в Закон о равных возможностях 2006 года, направленные на защиту кормящих женщин от менее благоприятного обращения, а в 2017 году в него были внесены поправки, предусматривающие включение в него ряда положений о правах инвалидов. Изменения были внесены и в другие законы, чтобы привести их в соответствие с Конвенцией о правах инвалидов. В июле 2019 года были внесены поправки в Закон о преступлениях 2011 года, предусматривающие возможность медицинского прерывания беременности. Закон 2019 года о внесении изменений в Закон о преступлениях вступил в силу после референдума, проведенного 24 июня 2021 года, на котором более 62 процентов проголосовавших поддержали внесение предложенных поправок в законодательство. 20 января 2023 года парламент Гибралтара одобрил Закон о бытовом насилии, предусматривающий укрепление системы защиты от бытового насилия.

VI. Окружающая среда

51. 23 сентября 2022 года Соединенное Королевство распространило действие ратифицированного им Парижского соглашения на Гибралтар. В мае 2019 года в Гибралтаре была объявлена чрезвычайная климатическая ситуация, а в октябре 2019 года вступил в силу его Закон 2019 года об изменении климата. По данным управляющей державы, в Законе установлены имеющие обязательную юридическую силу целевые показатели сокращения выбросов на период до 2045 года. В 2020 году Гибралтар также продолжал развивать свою стратегию по борьбе с изменением климата. С 18 октября 2019 года на Гибралтар было

распространено действие Кигалийской поправки к Монреальскому протоколу по веществам, разрушающим озоновый слой. По сообщению управляющей державы, в этой связи было принято соответствующее законодательство и разработаны оперативные меры.

52. В сентябре 2022 года правительство территории начало новый процесс присуждения контракта на строительство и эксплуатацию очистных сооружений в Гибралтаре, которые, как ожидается, будут готовы и введены в эксплуатацию до конца 2024 года. Как было указано управляющей державой, в канализационной системе Гибралтара используется морская вода, что затрудняет реализацию приемлемых решений.

53. Испания считает важным, чтобы власти Гибралтара в соответствии с законодательством Европейского союза построили в Гибралтаре канализационные очистные сооружения, и напоминает о том, что в своем решении от 4 мая 2017 года по делу *Европейская комиссия против Соединенного Королевства* Европейский суд постановил, что Соединенное Королевство не выполнило своих обязанностей, вытекающих из директивы Европейского союза об очистке хозяйственно-бытовых сточных вод, в отношении Гибралтара. Испания полагает, что Соединенное Королевство не выполнило ни одного из своих обязательств в отношении сроков строительства и эксплуатации очистных сооружений, в том числе в рамках специализированного комитета по Гибралтару, и вновь заявляет, что сроки завершения строительства сооружений, о которых в рабочих документах говорится с 2019 года, продолжают откладываться. Испания напоминает, что управляющая держава ранее обязалась построить новые очистные сооружения к 2022 году, и подчеркивает, что теперь она перенесла срок окончания строительства на 2024 год (см. [A/AC.109/2022/8](#), п. 51, и [A/AC.109/2021/8](#), п. 50).

54. Испания напоминает также об обязательстве управляющей державы как государства — участника Международной конвенции по предотвращению загрязнения с судов в полном объеме выполнять положения данной Конвенции в отношении Гибралтара, в частности ее статьи 8, касающейся сообщений об инцидентах, связанных со сбросом вредных веществ. По мнению Испании, несообщение инцидентов компетентным испанским органам создает риск для окружающей среды в водах вокруг Гибралтара, которые находятся под испанским суверенитетом согласно соответствующему заявлению, сделанному Испанией в рамках Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, и потому подлежат особой защите в соответствии с законодательством Испании и Европейского союза.

55. Управляющая держава отмечает, что Гибралтар полностью соблюдает соответствующие правила и самые высокие международные стандарты. В этой связи Соединенное Королевство напоминает, что действие приложений I, II и V к Международной конвенции по предотвращению загрязнения с судов было распространено на Гибралтар в 1988 году, приложения III — в 1992 году и приложения IV и VI и Протокола 1997 года — в 2011 году; и что документы, действие которых было распространено на территорию в 2011 году, нашли отражение в Правилах торгового мореплавания (о предотвращении загрязнения с судов) Гибралтара 2009 года с изменениями, внесенными в 2011, 2012 и 2020 годах. Оно напоминает также, что воды вокруг Гибралтара находятся под суверенитетом Соединенного Королевства в отношении Гибралтара в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву и потому строго защищены от загрязнения согласно законодательству Гибралтара.

56. Испания возражает против обустройства полигонов для твердых бытовых отходов, строительства и реализации других проектов в районах Гибралтара, которые не были уступлены по Утрехтскому договору, поскольку это противоречит

нормам международного права и имеет пагубные последствия для окружающей среды. Поэтому Испания выступает против недавнего строительного проекта, известного как проект «Истсайд», ввиду его негативного воздействия на Эстречо-Ориенталь — особо уязвимый с экологической точки зрения район, расположенный в восточной части Гибралтарского пролива вокруг Гибралтарской скалы. Район Эстречо-Ориенталь, объявленный Европейской комиссией особо охраняемой природной территорией, входит в сеть охраняемых районов, имеющих значение для сохранения видов и мест обитания, которая известна как «Натура-2000». Испания выступает против присвоения южной акватории Гибралтара статуса территории особого природоохранного значения сети «Эмеральд» (Изумрудной сети) в рамках Конвенции об охране дикой фауны и флоры и природных сред обитания в Европе.

57. Соединенное Королевство подтверждает свой суверенитет над Гибралтаром, в том числе над прилегающими к нему территориальными водами, и отмечает, что проекты приращения суши находятся в компетенции правительства Гибралтара и подлежат соответствующей научной экспертизе и оценке воздействия на окружающую среду, включая оценку трансграничных последствий. Соединенное Королевство не признает обоснованность включения Эстречо-Ориенталь в перечень особо охраняемых природных территорий и отмечает, что присвоение данному району статуса особо охраняемой природной территории не имеет последствий для суверенитета, юрисдикции или территориального контроля над географическими районами, в том числе над водами, с которыми связаны эти районы. Соединенное Королевство напоминает, что действие Конвенции об охране дикой фауны и флоры и природных сред обитания в Европе было распространено на Гибралтар в 2020 году и что южная акватория Гибралтара является частью Изумрудной сети территорий особого природоохранного значения в соответствии с этой Конвенцией.

VII. Форум для диалога по вопросу о Гибралтаре

58. В результате переговоров между Соединенным Королевством и Испанией по вопросу о Гибралтаре в 2004 году был учрежден трехсторонний Форум для диалога по вопросу о Гибралтаре. С 2010 года заседаний в рамках Форума не проводилось. С 2012 года Соединенное Королевство выражало желание продолжить работу Форума, а в период до ее возобновления предлагало начать неофициальный специальный диалог с участием, по возможности, всех сторон, имеющих отношение к обсуждаемым вопросам. Испания высказала свою позицию, согласно которой Форум больше не существует и его следует заменить новым специальным механизмом для сотрудничества на местах в интересах обеспечения социального благополучия и регионального экономического развития, в котором были бы представлены жители Кампо-де-Гибралтар и Гибралтара. По состоянию на январь 2023 года никаких специальных переговоров проведено не было.

VIII. Будущий статус территории

A. Позиция управляющей державы

59. Последнее совещание Объединенного министерского совета Соединенного Королевства и заморских территорий состоялось 16 и 17 ноября 2021 года в Лондоне, когда управляющая держава проводила встречи с представителями правительств своих заморских территорий. Премьер-министр Соединенного

Королевства выступил со вступительным словом, а участники провели широкое обсуждение таких тем, как окружающая среда, экономическая устойчивость и здравоохранение, включая меры реагирования на пандемию.

60. В принятом на этом совещании коммюнике правительство Соединенного Королевства и руководители заморских территорий заявили, что принцип равноправия и самоопределения народов, закрепленный в Уставе Организации Объединенных Наций, распространяется на народы заморских территорий. Они подтвердили важность поощрения права этих народов на самоопределение, отметив, что коллективную ответственность за это несут все структуры правительства Соединенного Королевства.

61. Правительство Соединенного Королевства и лидеры заморских территорий взяли на себя обязательство продолжать изучать пути оказания заморским территориям дальнейшей международной поддержки для противодействия враждебным притязаниям на суверенитет. Было также заявлено, что применительно к тем территориям с постоянным населением, которые желают этого, Соединенное Королевство будет и далее поддерживать их просьбы об исключении из перечня самоуправляющихся территорий.

62. На 9-м заседании Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет), состоявшемся 14 октября 2022 года в ходе семьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи, представитель Соединенного Королевства заявил, что взаимоотношения между правительством его страны и ее заморскими территориями отвечают духу времени и основаны на партнерстве, общих ценностях и праве жителей каждой территории решать, останутся ли они британскими подданными.

63. Он заявил, что Соединенное Королевство и территории согласны с тем, что территории в значительной степени осуществляют внутреннее самоуправление, при этом Соединенное Королевство сохраняет за собой лишь полномочия, позволяющие ему выполнять свои обязательства по международному праву. Он заявил также, что Объединенный министерский совет ежегодно собирается для того, чтобы отслеживать ход выполнения общих приоритетных задач и содействовать их решению.

64. По его словам, давние обязательства Соединенного Королевства перед народом Гибралтара остаются неизменными, и оно никогда не будет заключать соглашений, в соответствии с которыми народ Гибралтара перешел бы под суверенитет другого государства вопреки его свободному и демократическому волеизъявлению, и не будет участвовать в переговорах о суверенитете, против которых возражает Гибралтар (см. [A/C.4/77/SR.9](#)).

В. Позиция правительства территории

65. На 3-м заседании Четвертого комитета, состоявшемся 4 октября 2022 года, главный министр Гибралтара заявил, в частности, что деколонизация Гибралтара может быть завершена только в соответствии с желаниями и чаяниями его народа.

66. Он заявил, что единственными сторонами, играющими роль в этом процессе, являются Организация Объединенных Наций, Соединенное Королевство в качестве управляющей державы и народ Гибралтара. По его словам, Соединенное Королевство присутствует в Гибралтаре не в качестве колониальной державы, а в качестве партнера населения Гибралтара и согласно его прямому волеизъявлению. Он добавил, что народ Гибралтара никогда не согласится на какие-либо обсуждения и переговоры относительно суверенитета над его

территорией, территориальными водами и воздушным пространством. Он отметил, что будущее Гибралтара будет определять только его народ, что его неотъемлемое право на самоопределение необходимо уважать и что Гибралтар должен быть исключен из перечня самоуправляющихся территорий (см. [A/C.4/77/SR.3](#)).

С. Позиция Испании

67. На 3-м заседании Четвертого комитета, состоявшемся 4 октября 2022 года, представитель Испании заявил, что в 1704 году во время войны за испанское наследство Гибралтар подвергся военной оккупации со стороны Соединенного Королевства и что, согласно статье X Утрехтского договора 1713 года, Испания была вынуждена уступить Соединенному Королевству только город и замок Гибралтара вместе с его портом, оборонительными сооружениями и крепостями, но не уступала территориальную юрисдикцию. Соединенное Королевство затем незаконно заняло примыкающий к Гибралтару перешеек, построив в 1909 году разделительную стену, а в 1938 году — военный аэродром, который вдаётся в территориальные воды Испании на расстояние более 500 метров.

68. Он заявил, что за прошедшие годы Генеральная Ассамблея сформировала правовую базу по вопросу о Гибралтаре, которая полностью признается Испанией. В принятой в 1966 году резолюции [2231 \(XXI\)](#) Генеральная Ассамблея призвала обе стороны продолжать переговоры, а также просила управляющую державу, без каких-либо препятствий и в консультации с правительством Испании, ускорить деколонизацию Гибралтара. В резолюции [2353 \(XXII\)](#) Ассамблея постановила, что процесс деколонизации должен основываться на принципе территориальной целостности. В резолюции [2429 \(XXIII\)](#) Ассамблея просила управляющую державу прекратить колониальное положение Гибралтара не позднее 1 октября 1969 года. Таким образом, основная проблема заключается в британском военном присутствии, которое противоречит положениям резолюций Генеральной Ассамблеи. Однако управляющая держава игнорировала доктрину Организации Объединенных Наций. В 1967 году она провела референдум по вопросам суверенитета без участия Организации Объединенных Наций.

69. Он заявил далее, что Испания хочет, чтобы жизнь людей по обе стороны разделительной стены была благополучной, и видит для этого огромный потенциал. Стремясь максимально упорядочить переговоры о выходе Соединенного Королевства из Европейского союза, обе стороны выработали Международное соглашение о налогообложении и защите финансовых интересов, которое вступило в силу 4 марта 2021 года. Они также подписали четыре меморандума о взаимопонимании, касающиеся, соответственно, прав граждан, сотрудничества в вопросах работы полиции и таможни, охраны окружающей среды и табака и табачных изделий. На данный момент в силе остается только меморандум о правах граждан. 31 декабря 2020 года Испания и Соединенное Королевство достигли договоренности, которая послужит основой для будущего соглашения между Европейским союзом и Соединенным Королевством по вопросу о Гибралтаре с конечной целью создания зоны общего процветания. Однако никакие положения данного соглашения и никакие меры, принятые для его осуществления, не должны восприниматься как свидетельство изменения позиции Испании в отношении правовых аспектов суверенитета Гибралтара и юрисдикции над ним.

70. По его словам, Испания по-прежнему готова достичь с Соединенным Королевством договоренности о реализации новой рамочной программы регионального сотрудничества в интересах населения, проживающего по обе стороны разделительной стены. Он заявил также, что, как уже неоднократно подчеркивал

Комитет, единственным способом разрешить спор о Гибралтаре является осуществление на основе переговоров процесса деколонизации на условиях, определенных в соответствии с разработанными Комитетом нормами международного права (см. [A/C.4/77/SR.3](#)).

D. Переговоры между Соединенным Королевством и Испанией

71. В рамках Брюссельского процесса, который осуществляется отдельно от Форума для диалога по вопросу о Гибралтаре, в 2022 году никаких двусторонних переговоров не проводилось. В преамбуле к Конституции Гибралтара 2006 года правительство Соединенного Королевства твердо выразило свою позицию, заключающуюся в том, что оно «никогда не будет заключать соглашений, в соответствии с которыми народ Гибралтара перешел бы под суверенитет другого государства вопреки его свободному и демократическому волеизъявлению». Кроме того, Соединенное Королевство заявило, что никакие переговоры о суверенитете не могут вестись без согласия Гибралтара и что оно никогда не станет участвовать в процессе переговоров о суверенитете, против которых возражает Гибралтар.

72. Правительство Испании продолжает требовать возобновления двусторонних переговоров о суверенитете с правительством Соединенного Королевства. Оно считает, что позиция Соединенного Королевства противоречит принципам, провозглашенным в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи, и обязательству, взятому на себя им и Испанией в Брюссельском заявлении 1984 года.

E. Обсуждения между Соединенным Королевством и Гибралтаром

73. В ноябре 2018 года правительство Соединенного Королевства и правительство Гибралтара утвердили Соглашение относительно осуществления Протокола по Гибралтару, прилагаемого к Соглашению о выходе, и соответствующих меморандумов о взаимопонимании; в этом документе они подтвердили Конституцию 2006 года, указав, что вопросы, которые находятся в ведении правительства Гибралтара, останутся в его компетенции, и подтвердили также свое намерение обеспечить сохранение, развитие и углубление ценных исторических связей между Соединенным Королевством и Гибралтаром.

74. Соединенное Королевство и Гибралтар признали, что Конституцией Гибралтара предусматриваются современные и зрелые конституционные отношения между двумя сторонами. Правительство Гибралтара полагает важным пересмотреть Конституцию 2006 года совместно с Соединенным Королевством, чтобы оценить, какие дальнейшие шаги или изменения необходимы и уместны. Этот пересмотр должен включать в себя рассмотрение вопросов из области прав человека и вопроса об исключении Гибралтара из перечня самоуправляющихся территорий. По данным управляющей державы, в марте 2016 года парламент Гибралтара учредил Специальный комитет по конституционной реформе, с тем чтобы определить, какие изменения необходимо или желательно внести в Конституцию 2006 года. Специальный комитет был воссоздан в декабре 2019 года. Хотя Соединенное Королевство выразило свое мнение о механизмах исключения из перечня самоуправляющихся территорий, оба правительства отмечают, что в соответствии со статьей 73 *e* Устава Соединенное Королевство обязано продолжать представлять ежегодные доклады до тех пор, пока

Генеральная Ассамблея не исключит эту территорию из своего перечня самоуправляющихся территорий.

IX. Рассмотрение вопроса в Организации Объединенных Наций

A. Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

75. 13 июня 2022 года Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам постановил продолжить рассмотрение этого вопроса на своей сессии 2023 года и в целях облегчения рассмотрения этого вопроса Четвертым комитетом препроводить Ассамблее соответствующую документацию.

B. Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

76. Четвертый комитет Генеральной Ассамблеи рассмотрел вопрос о Гибралтаре на своем 3-м заседании 4 октября 2022 года, в ходе которого он заслушал заявления представителя Испании и главного министра Гибралтара. Кроме того, на 9-м заседании, состоявшемся 14 октября, с заявлением выступил представитель Соединенного Королевства. На 3-м, 7-м и 9-м заседаниях, состоявшихся 4, 11 и 14 октября, представители Испании и Соединенного Королевства выступили в порядке осуществления права на ответ (см. [A/C.4/77/SR.3](#), [A/C.4/77/SR.7](#) и [A/C.4/77/SR.9](#)).

77. На своем 9-м заседании, состоявшемся 14 октября, Четвертый комитет принял без голосования проект решения по вопросу о Гибралтаре (см. [A/C.4/77/L.3](#)), который был представлен Председателем Комитета (см. [A/C.4/77/SR.9](#)).

X. Решение, принятое Генеральной Ассамблеей

78. 12 декабря 2022 года Генеральная Ассамблея, согласно рекомендации Четвертого комитета, приняла без голосования решение 77/533 по вопросу о Гибралтаре. В этом решении Ассамблея, ссылаясь на свое решение 76/522 от 9 декабря 2021 года:

а) настоятельно призвала правительства Испании и Соединенного Королевства, прислушиваясь к интересам и чаяниям Гибралтара, которые соответствуют нормам международного права, достичь в духе Брюссельского заявления от 27 ноября 1984 года окончательного урегулирования вопроса о Гибралтаре в свете соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и применимых принципов и в духе Устава;

б) приняла к сведению стремление Соединенного Королевства продолжить работу трехстороннего Форума для диалога;

с) приняла к сведению позицию Испании о том, что трехсторонний Форум для диалога больше не существует и что его следует заменить новым механизмом сотрудничества на местах, в котором были бы представлены жители Кампо-де-Гибралтар и Гибралтара;

d) приветствовала усилия, прилагаемые всеми с целью улаживать проблемы и добиваться результатов в духе доверия и солидарности, чтобы находить общие решения и продвигаться вперед в представляющих взаимный интерес областях, настраиваясь на отношения, основанные на диалоге и сотрудничестве.
